



### ЛАНДОН І РУЗВЕЛТ ЗА ДОПОМОГУ ФАРМЕРАМ

ТОПІКА (Канзас). — Губернатор Ландон, републиканський кандидат на уряд президента Злучених Держав, подав до відома зміст своєї промови, котру він думає виголосити в Де Мойн. Він підкреслює, що думає говорити про асекурацію пільних продуктів.

Притому Ландон зазначає, що подати наперед зміст своєї промови ще до її виголошення завадила його вістка, що президент Рузвелт установив два комітети для рільничих справ. Ландон вважає, що цим поступком Рузвелт хотів його перебити та показати, який він дбайливий за фермерів. Ландон каже, що за асекурацію пільних продуктів він заявлявся вже давно та що він був перший пропагатор цієї ідеї.

Відповідаючи на цей закид, секретар рільництва, Волес, заявляє, що встановлення комітету для справи асекурації рільничих продуктів не було вимірене проти Ландона. Він каже, що Ландон цієї ідеї перший не піддав, бо федеральний уряд уже від багатьох місяців збирав про рільничі продукти дані, потрібні для заведення асекурації.

Тимчасом президент Рузвелт видав з своєї приватної палати в Гайд Парку, Нью Йорк, заяву, що коли він буде наново вибраний президентом, то пропонує конгресові відповідні проекти законів про те, як фермери, що тепер арендують землю, мають її закупити на власність.

### РЕПУБЛІКАНЦІ ВИБИРАЮТЬ НАЙКРАЩІ ПРАЦІ ЗА РУЗВЕЛТА.

ШКАГО. — Краєвий комітет Републіканської Партії проголосив уже вислід конкурсу, найліпших письменницьких праць на тему: „Чому я стою за Рузвелта?“

Першу нагороду за найкращий лист на цю тему, не довший як 200 слів, призначено шікаговському столяреві, Донкенові Фрейзерові, другу Нетові Дайсертові, фермерові з Арізони, а третю розділено між панно Джін МекКолі, господинню, та Джорджа Стара, вчителя.

Перша нагорода виносить \$500, друга \$300, третя \$200.

### ГЕРСТОВА НАГІНКА НА ЧЕРВОНУ ДОПОМОГУ РУЗВЕЛТОВІ.

НЬО ЙОРК. — Герстові газети дали друкують статті про те, що, мовляв, кандидатуру Рузвелта попирають комуністи. У понеділок ці газети подали, що вибір Рузвелта попирає Давид Дубінський, президент жіночої кравецької юнії, котрого Герст називає відомим комуністом.

Дубінський подав до газет відповідь на цей закид газет Герста. У цій відповіді Дубінський каже, що ніколи не був комуністом та що все борювався з комуністами в своїй юнії й поза юнією. Давид Дубінський пригадає, що Герст колись провадив через свої газети кампанію за призначення большевицького уряду, а нині нападає на Рузвелта за призначення.

### ПОВІНЬ СТРАЙКІВ.

НЬО ЙОРК. — У Мангетені вибух страйк робітників, зайнятих при миттю й політуванню автомобілів у гаражах. Юнійні урядники кажуть, що на страйк вийшли 3,000 робітників.

В околиці Мінеаполіса почався страйк „ланцюхових крамниць“. Через страйк закрито 33 крамниці.

В Ютиці, Нью Йорк, відбулася конференція продуктів молока з торговцями в справі встановлення ціни на молоко. Конференція не дала ніякого вислуду.

### БОРІТЬБА В ЮНІЯХ ЗА СПОСІБ ОРГАНІЗАЦІЇ.

МІЛВОКІ. — Урядники юнії машиністів закидають публично Джанові Луисові, голові „комітету для промислової організації“, що він не хоче злучити в одну цілість двох течій у юніях, що розділилися через спір за спосіб організації робітників, бо хоче бути головою Американської Федерації Праці. Знаючи, що він цього уряду не дібеться, кажуть ці урядники, Луис думає зорганізувати іншу федерацію юнії.

### НЕБУВАЛА ОПЕРАЦІЯ.

НЬОАРК (Нью Джерзі). — До місцевого шпиталю св. Якова привезено несприятливого 34-літнього Томаса Барета, котрому в автомобілевій аварії сколо відтяло ніс і велику частину горішньої губи. Пів години потім поліційний урядник, що робив розслід випадку, знайшов ніс на розбитім радіаторі автомобіля. Він повів його мерцій до шпиталю, де шпитальний лікар, д-р Джан Джардіна, пришив пацієнтові назад ніс і губу.

### ПОВІДОМЛЕННЯ.

Отрим подаю до відома, що

### ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ТА СОЮЗОВІВ

відбудуться в отрим місцевостях:

ALQUIRA, PA., СУБОТА, 26-го ВЕРЕСНЯ, в галі Укр. Републіканського Клубу, в годині 7-мій вечір.

AMBRIDGE, PA., НЕДІЛЯ, 27-го ВЕРЕСНЯ, в галі відаді 276, в годині 8-мій вечір.

McKEES ROCKS, PA., ПОНЕДІЛОК, 28-го ВЕРЕСНЯ, в Укр. Нар. Домі, в годині 7:30 вечір.

CARNEGIE, PA., ВІВТОРОК, 29-го ВЕРЕСНЯ, в Укр. Нар. Домі, в годині 7:30 вечір.

На тих усіх зборах буде прийнятий гол. рекордний секретар Д. Галич та говоритиме до молоді про її завдання супроти української імміграції й українського народу взагалі. Тому прошу місцевих урядників відділів У. Н. Союзу молодати, щоб на збори зійшлися якнайбільше число молоді.

Також пригадую ще раз, що 27-го вересня, не в неділю, в 2-гій год. пополудні, відбудуться в Пітсбургу ОКРУЖНІ ЗБОРИ урядників Союзів відділів з цілої Пітсбурщини.

В. МАЛЕСИЧ, заст. гол. предсідника.

### ЗА ПРОТИЖИДІВСЬКІ ВИСТУПИ.

В Космачі, пов. Надвірна, арештовано Михайла Герина, Дмитра Гринишака, Івана Семенова й Ів. Зибильця під закидом протижидівських виступів. В останніх часах були випадки, що хтось вибив шибви в жидівських домах і палив сьогорічні землеклоди.

### ЗА ВБИВСТВО ЖІНКИ.

Військовий суд у Перемишлі розглядав справу вахмистра Семейонтовського, обвинуваченого за вбивство жінки. Одної ночі в квітні ц. р. вона згинула в ліжку від кулі. Чоловік набрав крику й оповідав перед сусідами, що його жінка відбрала собі життя. Однак секція тіла виказала докази проти Семейонтовського. Дальші докозження ствердили, що їхнє співжиття було погане та що чоловік часто грозив жінці револьвером. Його арештували, а лікарі ствердили, що він психопат і має зменшену відповідальність. Під кінець слідства Семейонтовський признався до злочину. Суд засудив його на 6 літ в'язниці.

### УКРАЇНЦІ В УРУГВАЮ.

Краєві газети подають, що в Уругваю (південно-американська республіка між Бразилією й Аргентиною) живе коло 10 тисяч українців. В столиці держави, Монтевідео, живе майже 7 тисяч українців з Галичини, Буковини, Волині, Закарпаття, а навіть з Великої України. Під культурним оглядом життя української еміграції в Уругваю незначне.

Еміграція до Уругваю почалася після світової війни і була підтримувана польськими еміграційними підприємствами.

### НЕ ХОЧЕ, ЩОБ ЦІЛУВАТИ П. В. РУКУ.

В однім із латвійських щоденників у Ріві появилася на днях оповістка такого змісту: „Прохаю ввічливо, але зовсім рішучо всіх, хто має зі мною приватне чи урядове діло, при привітанні та прощанні не цілувати мене в руку. Альма Гірш“. Слід зазначити, що Альма Гірш у Ріві відома громадзянка та є віцепрезиденткою великого акційного товариства.

### НОВЕ ВАЛЮТОВЕ ОБМЕЖЕННЯ В ПОЛЬЩІ.

Польський міністер скарбу видав розпорядок, яким дозволено вивозити з Польщі тільки 200 злотих. На більшу суму треба дістати спеціальний дозвіл.

### ДВА РОКИ ЗА НАЗВУ „ЖИД“.

В Миргороді, полтавського району, відбувся суд над чотирма робітниками, яких обвинувачувано, що вони називали євреїв згірливою назвою жид. Суд розглянув справу й засудив всіх обвинувачених по два роки тюрми.

### ХТО З НАС ЗРОВНИВ БИ ТАКСАМО?

В манітобській виборчій округі Ст. Джордж був останніх 19 літ послом ісландець Скулі Сігфуссон. При останніх виборах був знов кандидатом і вдав. Перемогла його панна С. Гальдерсон, вінніпегська вчителька, кандидатка з партії громадського кредиту. Чи лихий був на неї Сігфуссон? Ні, він сам відвів її назад до Вініпегу, запровадив до будинку легіслатури, представив її ріжним міністрам та урядовцям, дістав для неї примірник парламентарних правил, щоби привчилася, як має підчас сесії поступати.

### НАЙБІЛЬШИЙ МІСТ СВІТУ.

Найбільшим мостом світу є міст із Сан Франсиско до Окленду. Він довгий 13,27 км; працювали над його будовою 6,500 робітників і коштував він 77 міль. доларів. З обох сторін моста стоять сталеві башти, високі 214 м. За годину можуть переїхати мостом 360,000 авт.

### ХУРТОВИНА ПЕРЕКИНУЛА ЛЮДЕЙ ДО ЄСР.

У неспезькому повіті лютувала пів години хуртовина, що заподіяла великі шкоди в 10 селах. Дош позамулював огороди, поля понижені зовсім. Скільки людей згинуло, покида, на який буде представлений розвиток шовкових панчів за останніх чотириста літ.

### НАСЕЛЕННЯ МІСТ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ ЗМЕНШУЄТЬСЯ.

З недавно перепроведженого перепису населення Західної Канади (1 червня 1936), показується, що населення міст та містечок загально зменшується. І так, Брендон, що в 1911 р. мав 17,082 мешканців, в 1936 р. мав уже лише 16,388 мешканців. Саскатун, що в 1931 р. мав 43,291 мешканців, в 1936 р. мав 41,606 мешканців. Мус Джью, що в 1931 р. мало 21,299 мешканців, в 1936 р. мало 19,782. Населення Ріджайні дрібнучко зросло; в 1931 р. було там 53,209 мешканців, тепер є 53,389.

### ПОБОЖНИЙ ВАРТВИК.

В Рудниках, пов. Сятин, Степан Куртак вартував перед злodingами церкву. Коли злодіи не приходили довгий час красти, він сам виломив двері від захристі, розбив касу і забрав з неї 215 злотих.

### ЖЕРТВИ ГРОМУ.

В Березівці біля Монастирська грим убив Миколу Татарина, якого заскочила буря при накладанні конюшини на віз. Одночасно поразив жінку і сестру Татарина, що борюлися зі смертю. Грім сплюс по залізних вилах, якими Татарин накладав конюшину.

### САРАНЧА — ПОГІНІ.

Найбільшим нещастям і прокляттям селян є крім посухи і поєні — саранча. А ось тепер подають із Йоганісбургу вістку, що завдяки саранчі мають там прегарні живня. В минулому році навістила околиці Йоганісбургу жахлива маса сарани. Цілі живня пропали. Селяни винищували вогнем величезні маси саранчі. Знищені поля мусіли вони знову орати і засівати. Аж тепер виявилось, що нежива саранча є знаменитим погном і цьогорічних живнів віджили собі йоганісбурзькі рільники минулорічні страхи.

### ХТО ПЕРШИЙ НОСИВ ШОВКОВІ ПАНЧОХИ.

Лондонські часописи подають, що англійські учні й історики ведуть тепер дискусію, хто перший і де почав носити шовкові панчохи. До XVI ст. носили в Європі тільки полотняні і вовняні панчохи. Навіть королі і князінні не знали іншого прикриття ніг. Першим англійським королем, що почав носити шовкові панчохи, був Генріх VIII, що дістав їх як дарунок від якогось еспанського князя. Однак пані англійського королівського двору далі носили вовняні панчохи, аж до часів Єлизавети, доньки Генріха VIII, яка впровадила до двірської моди шовкові панчохи. Історики з Троє, головного міста продукції панчох у Франції, подають, що саме цього року минуло 400 літ від часу, коли „відкрили“ шовкові панчохи. Панчохові промисловці з Троє рішуче уладили цього року з цієї нагоди величаву „панчохове свято“. Головною атракцією цього свята буде дефіляда, на якій буде представлений розвиток шовкових панчів за останніх чотириста літ.

### ШВАРЦБАРТ РОЗСТРІЛЕНИЙ В ЕСПАНІ

ЛЬВІВ. — Львівська жидівська „Хвіля“ подає з Парижа таку вістку: „У французьких комуністичних кругах розійшлася чутка, що еспанські повстанці розстріляли Шльому Шварцбарта, відомого вбивника отамана Петлюри. Шварцбарт зголосився недавно добровольцем до еспанської червоної міліції. В останніх боях під Іруном повстанці зловили Шварцбарта й іще 19 добровольців з Франції й усіх на місці розстріляли“.

### НОВА ПРОВОКАЦІЯ КОМУНІСТІВ.

ЛЬВІВ. — Львівський „Новий Час“ доносить про нову провокацію комуністів. В неділю, 6-го вересня ц. р., відбулося в Раві Руській величаве свято „Сільського Господаря“. Подібно як на інших наших національних святах, так теж на цьому хотіли комуністи викликати замішання. По привітних промовах намагався промовляти один комуніст, але учасники свята не дали йому говорити. Та на цьому комуністична провокація не закінчилася. В часі вправ селян і селянок якийсь тип приступив до відомого українського громадянина інж. Корнила Целевича й ударив його сильно боксером по голові.

### ЛЛОЙД ДЖОРДЖ ПРО ГІТЛЕРА.

ЛОНДОН. — Англійський прем'єр з часів війни, Ллойд Джордж, що недавно відвідував Німеччину й говорив з найвищими німецькими достойниками до Гітлера включно, повернувшись додому, сказав: „Німеччина не хоче війни, однак вона боїться нападу з боку Росії. Також вона дуже недовіряє французько-російському пактові оборонної оборони“. Про німців і Гітлера Ллойд Джордж сказав: „Я ніде не бачив щастивішого народу від німців. Гітлер є найбільшим з усіх тих великих людей, яких я колинебудь зустрічав“.

### НОВІ МОСКОВСЬКІ МАНЕВРИ.

МОСКВА. — Після великих советських маневрів, що недавно відбулися здовж польської границі, червоный штаб зарядив на днях нові маневри у глибині самої Росії, в околицях Москви. Маневрами провадив червоный маршал Тухачевський, який теж виголосив воєнну промову. Останні маневри були тим характеристичні, що червоні командири не тільки мали на увазі перевірити військову справність червоної армії, але також хотіли дати відчуття населенню, що ця армія є їх армія й за них вона буде боротися.

### ВЕЛИЧАВІ НІМЕЦЬКІ МАНЕВРИ.

БЕРЛІН. — Німецький військовий штаб собі зарядив маневри, які щодо свого розміру перевищать ті маневри, що їх був улаштував кайзер у 1914 році, на передодні всесвітньої війни. Цим маневрами приглядатимуться також військові відпоручники чужих держав, які перший раз матимуть нагоду відверто побачити цілу силу німецької армії. Усі німці радіють, що це вперше по війні їх армія вживатиме справжньої зброї у маневрах, а не так, як передтим, коли, згідно з версайським договором, вони мусіли вживати дерев'яної зброї.

### НІМЦІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО МОБІЛІЗАЦІЇ.

БЕРЛІН. — З Берліну доносять, що німецький військовий штаб видав тайний розпорядок усім німцям в роках від 25 до 45, щоби були готові до мобілізації й щоб знали, як у часі неї поводитися. Розпорядок подає місце і число бараків, куди новобранець має зголоситися, які речі має взяти з собою і в який спосіб має тамтуди їхати.

### РЕВОЛЮЦІОНЕРИ ЗДОБУВАЮТЬ МАКВЕДУ.

БУРГОС (Еспанія). — Штаб революційних військ подав до відома, що його війська здобули одно з найважливіших міст на шляху до Мадриду, Макведу. Боротьба була дуже завзята і тривала три дні. Після тяжкого гарматного бомбардування революційні війська увійшли до міста. На цьому секторі з боку урядових військ брали участь 35,000 вояків. Тепер революційні війська спрямовують свою увагу на чергове важне місто, Толедо.

### ЯПОНІЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО НОВОЇ ВИПРАВИ НА КИТАЙ.

ТОКІО. — Японія приготується до нової виправи на Китай. Штаб виробив уже навіть план висадити військ в Ганкові й силою покарати китайців за скривовистства, яких вони допускаються на японцях. За 4 тижні, жалуються японці, вбито на території Китаю 4 японців. Однак треба вважати, що ці причини є тільки сповідні. Фактично Японія корнстає з напруження в Європі й хоче поширити свою владу в Китаю. В європейських політичних кругах побоюються, що цим разом Японія обсади́ть Ганков, Кантон і Шанга́й, а на півночі займе Монголію.



## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свободи": BERGEN 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERGEN 4-1016.  
4-0807.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить, посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## СТАВАЙМО В ОДИН РЯД

Вже наш велитень Франко звернув увагу на те, що не любимо ставати в один ряд і не вміємо його держати. А чейже в громадському житті, так як при війську, треба вміти стояти в однім ряді, якщо хочемо творити силу. Щобільше, для поневоленої, недержавної нації, що не має свого власного війська, ці рівні громадські карні ряди є необхідною вимогою, якщо та нація хоче здобути волю. Бож волю здобувається армією, карними рядами, а ті карні ряди може поневолена нація створити тільки громадським ладом, себто шляхом творення таких своїх рідних організацій, які виховували б своїх членів на характерних, карних, спосібних до посвяти громадян. І ось такою організацією в Америці був і є наш: Український Народний Союз. Це він почав перший в Америці творити українську армію, навчаючи наших людей ставати до одного ряду і в ній видержувати. Правда, не всіх втягнуло в ці ряди, бо й у найкращій армії світу трапляються такі, з яких ніяк не можна нічого зробити; так і в Америці, а навіть у самім У. Н. Союзі не всіх удавалось виховати на Франкових карних громадян, звиклих ходити в однім ряді. Та назагал мусимо ствердити згідно з правдою, що праця У. Н. Союзу не пішла на марно. Бо за десятки літ його існування такі поставлено великий і сильний ряд свідомих і жертволюбних та дисциплінованих наших громадян. І це є для У. Н. Союзу найкраща заплата.

Та коли говоримо про армію, то не забуваймо, що й найсильніша армія потребує постійного доповнення новими силами. А як знаємо, що року, в осени, брали в старім краю наших молодих хлопців примусово до "асентирунку" і затягали їх до "цісарської армії". А й в Америці кожного року теж доповняють американську армію новими рекрутами, новими силами. Та тут нема на те примусу, як це було за давньої Австрії. Тут затягаються молоді хлопці на службу до армії добровільно.

Наш У. Н. Союз не "цісарський", а народний, український, що виховався теж і на ідеалах американських. Він теж кожної осені вербує нових "рекрутів", щоб ними посилити свої національні ряди, щоб ними заступити місце тих, що від нас рік-річно навіки відходять. Але вербує він тих "рекрутів" по американськи, себто промовляє до патріотизму нашого громадянства, до серця й розуму батьків і матерей і до їхніх дітей. І просить їх у їхнім власним інтересі та в інтересі української ідеї доповнити національні ряди У. Н. Союзу. Хай тим чином наш Союз заступить наші старі іміграції тут в Америці ту нашу українську армію, яку ми так мило згадуємо, за якою так тужимо. Хай наш У. Н. Союз, коли вже не може творити правдивої української армії, хоч подає далі поміч тим, що ту армію творять там на рідних землях.

Улас Самчук.

## ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина "ВОЛИНІ".

Передрук забороняється. — Авторські права застережені.

(12)

Володько аж гнівався за це на батька. Як то не було? Раз про нього так докладно написано. І станиця, де родився, і ім'я його батька та матері. Як би то так дурили...

— Дурять, — не згоджувався батько. — Багато дурять. Он у японську війну тільки й писали, що "наші" бють, наші беруть в полон, наші наступають, а що війшло... А чому? Бо брешуть, бо неправдою хочуть народом правити... От воно...

Такі розумування батька Володькові не зовсім доводили, хоч він проти них не міг нічого сказати. Може й так... Хто його знає... Віна — річ не проста, раз там стільки людей убивають...

Ще перед Різдвом прийшла звістка, що Кузьмів зять Василь поляг у перших боях. Також дуже прикрі відомості про Єлисеєвого Василя. Матвій навмисне їздив до Дерманя і те, що почув, було дуже сумне. Хто його знає, чи жие. Пішов у бій під Варшаву і невідомо, де подівся. Про Хомицького Мирона було "звесно", що "впав". Під Варшавою у атаці від німецького "штиха" погіб. Товариш один, що ра-

нений на поправку прийшов, на власні очі це бачив. А про Василя невідомо нічого. Чи погіб, чи в полон попав. Це було ніби в лісі, так десь над ранок. Кажуть, німці несподівано напали. Сім лав скошили кулеметами, але вони йшли без кінця. Василь, ніби, знаходився у "зводі", який пішов у протинаступ. Це було на взліску і німці оточили їх. Василь ніби сховався у дуплявий ліп, але невідомо, що далі, бо від того "зводу" осталося тільки двоє людей.

Володько ніколи не плакав, але слухаючи оповідання про Василя, не міг стримати сліз. Йому було надзвичайно шкода Василя. Він виразно уявляв собі його в бою, де "свищуть кулі, рвуться снаряди". Навколо купи мертвих, а між ними певно і Василь. Той, який колись найбільше пестив Володька, той, який колись, коли Володькові вдарили кін у око, казав: "Ну, все було добре, тільки кепсько, що так знівечило нашого Володька. Ти мій маленький цвящечок"...

Володько добре пам'ятає ці слова. О, він їх ніколи не забуде... Ні, ні!

## ПРИДЕРЖУЮТЬ ПРИ БАТЬКІВЩИНІ

Емігранти всіх націй, відірвані від своєї батьківщини, але зв'язані духовно й кровно з рідною землею, під натиском чужої культури, що намагається відірвати їх остаточно від рідного пня та прирвати до чужого веза, відчують гостру потребу час від часу зачерпнути в рідній землі сил для задержання свого національного обличчя. Так, вони відчують гостру потребу... але — за браком гроша — дуже рідко можуть її задовольнити, і відвідати рідну землю. З особливим боєм дивляться вони на своїх дітей, що зростають, не розуміючи, за що саме колись їх батьки терпіли, страждали та воювали. Батьки, продовжують слідувати, наскільки можуть, за життям "старого краю", де залишилися своїя і знайомі, де залишилися дорогі могили... Але діти виростають уже на громадян іншої країни, і до "старого краю" часто відчують уже хіба чисто п'янтонічну чи чужу (щоби не вразити батьків!) цікавість.

Уряди всіх країн відчують цю небезпеку втрати своєї еміграції, але ніякий уряд не відчуває її в такій мірі, як італійський фашистський уряд, що культ батьківщини та національної солідарності ставить на одному з перших місць цілої своєї політики. Для нього італійська молодь за кордоном є "висуненими далеко поза кордони батьківщини аванпостами італійської культури, що мають сприяти всіма силами розбудові фашистської імперії". І тому він робить все можливе, щоб тримати цих "вартових фашистської батьківщини" в цілковитій готовстві.

Щоб він для цього робить?

Ось уже вісім років, як італійські кораблі і потяги звозять на літо до Італії десятки тисяч італійської молоді, що живе за кордоном, і розділює їх по ріжних морських та гірських таборах. Проїзд і перебування в Італії відбуваються на кошт держави. Час перебування в Італії — від двох тижнів до місяця. Не треба думати, що за той час молодь залишають цілком вільною. Ні, вона відбуває що дня ре-

гулярні воєнні і культурно-освітні вправи. Чергуючи спорт з наукою, вона ввесь час вчиться і працює, складає іспити й отримує посвідчення та підвищення в рангах. Наприклад дня 7-го вересня почалася ліквідація Табору Мусоліні, що знаходиться в Римі, на так званій Святій Горі. Табір цей упродовж двох тижнів містив у собі сім тисяч італійських молодиків від 14 до 18 років, що завжди живуть за кордоном. Цього року, у відмінність від попередніх років, у цьому таборі були також і гості: були хлопці з гітлерівських організацій молоді, були бельгійці (що не витримали таборової дисципліни і були з табору пізніше видані), були мадяри, австрійці, шведи. Кажуть, що був і один українець з Франції, але я його не бачив.

Вже вісім років відбуваються ці табори, і вони вже дають свої наслідки: підчас італійсько-етіопської війни італійці за кордоном сформували численний легіон добровольців, що взяв діяльну участь у всіх військових операціях. Серед них було чимало молодиків, що свого часу перебували в Італії. Між ними були навіть такі молодики, як брати Освальд і Леандр Джібеллі з Бразилії, Пачеля з Німеччини і Сотфа з Іспанії, що ледви покинули були 15 років, але виявили себе дисциплінованими і хоробрими воїнами, відзначеними воєнною командою.

Один старшина з табору Мусоліні, що завідує також організацією молоді в Єгипті, згадав привіз цього року 350 хлопців і дівчат, казав мені вчора, що за отих кілька років, що він їх мусить проводити в таборі, він стверджує постійне поліпшення таборового елементу. Закордонна італійська молодь з кожним роком все більше переймається почуттям своєї відповідальності перед нацією і все краще виконує таборову службу.

Не треба думати, що сказане обмежується тільки до італійських емігрантів, дітей робітників та дрібних урядовців, які не мають можливості вислати своїх дітей з далеких країн до Італії. Воно поширю-

ється на ціле італійське населення, що донедавна було перейняте не стільки італійським соборницьким патріотизмом, як патріотизмом регіональним: піємонтське не терпів сизилійця, римлянин висмівав неаполітанця і т. д. Італійці, як усі народи латинської раси, полишаючи на боці численну еміграцію, що шукала засобів до прожиття, майже не подорожували, замикаючись у вузьких межах свого містечка, або — в найкращому разі — своєї провінції. Коли би ви ще яких шість років тому запитали були якогось венеційського гондолієра: "А чи гарна Генуя?" — то почувли б відповідь, що він Генуї ніколи не бачив, і навпаки, генуейський шофер не мав жадного уявлення про венеційську гондолу. І навіть "імперіалістичний" римлянин обмежувався своїми сімома історичними горбами (що від них зрештою вже мало що, й зосталося), і не відчував жадної потреби подивитися на славу в цілому світі неаполітанську затоку. Йому вистарчало й св. Петра. Головною причиною такої інерції були кошти подорожі. Італійці звикли жити з туристички, але самі не тратили грошей на подорож. Тепер це все змінилося. Мусіло змінитися, бо італієць мусів зробитися італійським соборником. Італійський уряд уже від кількох років уяв так звані народні потяги, що курсують по неможливо дешевій ціні в неділі й більшій святі. Внаслідок того залізнична статистика подає, що кожної неділі від мінімуму 50 тисяч до максимуму 85 тисяч людей переїжджають Італію в тих народних потягах в усіх напрямках. Щоб дати приблизну уяву про цілі, ось вам один приклад: Залізничний білет Рим-Неаполь і назад коштує нормально 86 лір; народним потягом (що в ньому місяця відповідають скільки-то проданих білетів) коштує тільки 18 лір. Білет Рим-Венеція і назад, що нормально коштує 330 лір, у народному потязі коштує тільки 65 лір.

Італійська опера, не дурно слава в цілому світі, залишилася неприступна народним масам, бо вимагає для мистецької вистави величезних фінансових засобів. Тому при нормальних обставинах крісло в партері коштує сто лір і більше. Найдешевше місце на самій горі коштує щось коло 14 лір, тоді, як у досить добрих кінематографах можна дістати добрі місця за дві-три ліри. Фашистський уряд поспішив, що кожний театр мусить давати пропорційну скількості вистав для народу ці низькоцінні низьких цінах. Театри зобов'язалися на всі вистави обнизити ціни, але в ніякому разі не артистичну вартість. А щоб ці народні вистави не зробились предметом спекуляції для заможних, але скупих людей, білети на ці вистави продають виключно робітникам, майстрам та прислужі, що мусять виказуватися своїми посвідченнями про свій професійний стан. Таким чином за три ліри найбільшій робітничий має можливість слухати, сидячи в оксамитнім кріслі, оперу королівського театру у виконанні таких світової слави співаків, як тенор Джілі та Тоті Дель Монте.

Те саме відбувається і в інших містах по всій Італії. І це відноситься не тільки до опери, але й до драматичного театру. Вистави ці звичайно відбуваються що тижня в суботи й тут говорять про "фашистські театральні суботи".

Бідні робітничі і селянські маси отримують можливість подорожувати по Італії та слухати найкращих італійських артистів по незвичайно низьких цінах, бо італійський уряд зорганізував іще два рухомі театри: один для опери, а другий драматичний, які, маючи в складі першокласних артистів,

обіздять літом цілу Італію, спинаючись особливо по тих містах і містечках, де нема театрів. Це можливе тому, що існують інші італійці з заможніших клас, які платять досить таки дорого за те саме, що їм приходить так дешево; але тут тепер це нікого не вражає:

італійський фашизм, як відомо, відкидає поняття механічної рівності, і називає цю свою систему системою національної солідарності, що ототожнюється з поняттям суспільної справедливості.

Евген Онацький,  
Рим.

ДАЙМО ВІДПІР БОЛЬШЕВИЦЬКИМ  
НАЙМИТАМ

(З двотижневика позашкільного виховання "Шлях Молоді", який видає "Рідна Школа").

В цілому світі йде сьогодні завзята боротьба двох напрямків, двох світоглядів — націоналістичного і комуністичного. Цілий світ починає ділитися на два табори, що чимраз завзятіше починають себе поборювати, а навіть на життя і смерть боротися. Перший табір націоналістичний узнає націю і її добро за найбільшу свою ціль. Цей табір узнає приватну власність одиниці, старается про її добро, мораль, релігію та полишає одиниці свободу розпоряджати добровільно собою і своїм майном. Другий табір комуністичний — не узнає окремішності народу, не узнає приватної власності одиниці і робить з неї невідмінність. Цей табір виповів війну моралі, релігії і всьому, що цінне у людини, та змріяв до викликання світової загрози, щоб тим способом пізніше закувати всі народи і підчинити своїм розказам. Цілим цим комуністичним рухом кермує большевицька Москва. Сьогодні большевицькі агітатори зумили кинути в обійми братовбивчої війни цілий еспанський нарід. Сили одного народу, підкожені платними агентами, ведуть зі собою безпощадну війну. Це саме зробили були червоні агенти в Україні, що кинули роздор між український нарід, щоб його пізніше поневолили. Сьогоднішні події в Іспанії, боротьба партій у Франції нагадують нам дуже роботу большевиків в Україні в часі наших визвольних змагань.

Коли по світовій війні всі народи почали будувати свої самостійні держави, український нарід також проголосив свою Незалежну Державу. Та не подобалося це Москві — відвічному ворогові України. Москва післала в Україну тисячі платних агентів, які підбурювали українських селян, робітників та інтелігенцію проти власного війська. Вони обіцяли рай на землі. Селянам обіцяли дати землю на власність без викупу, а робітникам фабрики. І доконали свого, Україна впала перед сильним наїзником з півночі, бо український селянин і робітник, збаламучений платними агентами, не дав належної відправи наїзникові. — Сьогодні український селянин і робітник став наймитом большевицько-жидівських комісарів. Землю і фабрики забрали червона Москва, а селян і

робітників переіменували в невольників. Українська свідомо молоді і інтелігенція гине в московських тюрмах і на Соловках. Колись багата Україна — сьогодні колонія червоної Москви. Оттак червоні володарі знищили Україну.

Однак їм цього всього замало. Вони в останніх часах зробили сильний наступ на українське життя тут у Галичині. Цілі десятки і сотки платних большевицьких агентів крутяться по наших селах і містах і стараються вносити нелад у наше життя, щоби його в той спосіб цілковито розбити. Всякі большевицькі наймити, дуже часто чужої народності, захваляють "Народний Фронт" і вносять роздор у наше життя. В останніх часах не вагаються вони виступати чинно зі зброєю і ножем у руках, починають побивати, а то й убивати свідомих українських громадян. Явно дозволяють собі зневажувати й ольговувати добре ім'я українського народу. Зневаження українського прапору на святі Франка в Нагуєвичях, побиття українських громадян на святі в Бродях, ганебне замордування молодого свідомого хлопця бл. п. Василя Барабаша у Верцанах, зневаження свята в честь поляглого українських Січових Стрілців на Мавківці, зневага української церкви у Львові — це обильні жнива злочинної роботи большевицьких агітаторів. Хай ці виступи будуть для нас осторогою перед наступом червоних наймитів. Мусимо далі давати відправу всім тим, що стараються внести закорот і замішання в наше життя.

Противник зміцнив свій наступ. Нам слід збільшити нашу чуйність і нашу працю над собою і в наших установах.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. Сестр. Любов, ві. 37, повідомляє всіх членів, що триквартирні збори, які мали відбутися в п'ятницю, 18. вересня, відбудуться в п'ятницю, 25. вересня. Наполегливо просимо, щоб прийшли на збори і заплатили свої віддачі. Котра членка не заплатила свого догу буде сусідкою. — А. Потрапича, предс.; А. Огар, кас.; Е. Кардаш, секр.

СІРАКЮЗ, Н. П. Тов. Українська Січ, ві. 282, повідомляє своїх членів, що падаючий збори в сірпні товариської реформи відбудуться в неділю, 27. вересня о. р. точно в годині 2-ї половини, в У. Н. Домі. Обов'язок кожного члена збори прийняти на час. Не прийшли члени збори віддачі карі 50 п. а у випадку 1 доя. Без огляду на час членів збори розлучити точно. — І. Пігуляк, предс.; І. Турквич, рек. секр.; П. Тандишин, кас.; І. Лесюк, фін. секр.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

## ДЛЯ УРЯДНИКІВ СОЮЗОВИХ ВІДДІЛІВ

3-PITTSBURGH, Mc KEES ROCKS, Mc KEESPORT, CARNEGIE, AMBRIDGE, MONESSEN, FORD CITY, RANKIN, JEANNETTE, LATROBE, NEW CASTLE, NEW ALEXANDRIA, ETNA, EX-FORT, BENTLEYVILLE, ALQUIPPA, SLICKVILLE, DONORA, WEST NEWTON, NEW KENSINGTON, BUTLER, LEECHBURG, ISELIN, PA., I WHEELING, W. VA.

Отсним подаю до відома, що

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 27-ГО ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1936 РОКУ  
В ГОДИНІ 2-ї ПОЛОВИНИ

відбудуться

## ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

В ПАРОХІАЛЬНІЙ ГАЛІ УКР. КАТ. ЦЕРКВИ

7th Street, Corner Carson, S. S. Pittsburgh, Pa.

На збори повинні кожною прийти урядники наступних Союзових відділів: 24, 41, 53, 56, 61, 63, 74, 82, 89, 91, 96, 101, 109, 118, 120, 126, 128, 132, 134, 136, 161, 166, 212, 232, 255, 276, 296, 329, 338, 360, 384, 396 і 400. На тих зборах буде прийнятий гол. рек. секретар Д. Галичін та говоритиме про справу У. Н. Союзу.

В. МАЛЕВИЧ, заст. гол. предсідника.

(Далі буде).



## МАСОВІ СВЯТА

(Під увагу тим, що влаштовують Національні Дні й інші масові імпрези).

Сильно поширилися у нас різні імпрези, „свята“, в яких бере участь поважна кількість людей. Можна б думати, що в нас уже є вироблена техніка влаштування таких масових свят. В дійсності бачимо, що це не всім відомо, на що в першу чергу треба при масових імпрезах звертати увагу.

Кожний знає з війська, що там „парада“, себто теж імпреза, має точний план. Усі подробиці в ньому передбачені і їхнє виконання доручено точно означеним особам. Тому там імпреза є організована, себто кожний знає, що й коли має робити.

У нас буває — інакше. Є фестивалі: є комітет, є програма, ніби все, але коли прийде до виконання, тоді показується, що якось те все не клеїться разом. Прийдуть замісцеві гості, прийдуть різні делегації і т. д. Добре, що прийшли. Хай заплатять „вступ“, а там... можуть собі й вертатися додому. Ніхто їх не витає, ніхто ними не зацікавиться. Коли прийде гість до хати, то потрапимо йому аж докучити вічним припрошуванням та принукою: „Беріть, гостоньки! Та поживіться!“ і т. д. Але при різних імпрезах — наша гостинність щезає як камфора. Не диво, що гості чуються як „чужі“, „приблуди“, одним словом — непотріби. На „своїх“, односельчан, взагалі не звертаємо уваги.

А проте масові імпрези мають тоді моральну вартість, коли гості й учасники відходять зі „святи“ вдоволені, в переконанні, що пережили небуденні хвили. Тоді певно їх не треба буде другий раз „тягнути силою“. Де тих масових

переживань нема, там чуємо нарікання на байдужність громадянства, але не чуємо, щоб аранжери імпрез вдарилися в груди і подумали над тим, чому їхні імпрези — „дудні“.

Не треба забувати, що люди, які приходять на фестивалі, чи інші імпрези, хочуть вирватися з журби будня. Давніше „вдоволені громадяни, чи пак, піддані“ ішов з безсилля проти видимої та невидимої сили, яка була причиною його журби, до коршми, щоб „закупити хробака“. Сьогодні він не хоче так „труїти хробака“, але шукає в спільноті джерела, звідки черпав би охоту і силу до життєвої боротьби. Звідси й зродилася потреба таких імпрез, „свят“, які виривають людину з її осамітнення, дають їй вдоволення в спільних переживаннях „святоточної громади“. Коли ж людина цього не знаходить, тоді — очевидно — каже, що „шкода було грошей та ходу“.

Ось тому не вистарчають самі „перегони в мішках“ чи змагання на стовпі за ковбасу. Те все можна на різних будках „комедіантів“ бачити і те приймає глядач зверхньо; він

того сильно не переживає, як довго він не став членом „святоточної маси“, як довго масові настрої ним не заволоділи.

Хто уважно слідить за настроями „публіки“ на концертах та всяких масових імпрезах, той знає, що публіка на початку настроєна надто „критично“. Бо кожна одиниця є „незаражена“ масовими настроями і критично каже собі в душі: „Ану, що вони потраплять?“ Нераз бачимо, що перші продукції хору, хоча добрі, мало подобаються. Але чим далі, тим більше тоніють ці леди критики і публіка щораз щедріше оплескує навіть менше визначні продукції. Ось тут завданням аранжерів є, заздалегідь подбати про те, щоб ці леди були якнайшкоро проломані. Тому перші виступи мусять бути найліпші, ба мусять публіці заімпонувати. У нас звичайно ставляють найліпші точки програми на сам кінець. Мовляв — кінець діло хвалить. Певно, що закінчення мусить бути добре. Але про успіх імпрези рішає початок. Глядач мусить з початку відчувати, що він „не прийшов надармо“.

Коли програма фестивалю трапляє до серця глядача, коли його хоч і підсвідомо національна туга знаходить у програмі відгук, коли він бачить радість на ликах своїх сусідів, як вони щораз більше

запалюються гарними вправами, коли мала дитина промовить до серця — чи то коротенькою деклямацією чи промовою, коли знайдеться добрий заповідь і перед кожною точкою виповнить павзу відповідними поясненнями чи то поважний чи жартовливий форми, тоді тим скоріше проломлюються леди між видцями і виконавцями, тоді одиниця тим скоріше відчужує своє зближення до тієї „святоточної громади“, стає податнішою і приступнішою для масових настроїв, збірних відчужує, для потреб національної спільноти. Декого треба довго переконувати про потребу дитячих садків. Але підчас масової імпрези, на якій виступить дитина з добре вивченою деклямацією, праця Рідної Школи стає відразу кожному зрозуміла, бо в масі одиниця не сидить уже відокремлена як слимак у своїй домику, але відчуває те, що й маса.

В масі стають люди щиріші, бо відкидають щоденну „замкненість“ відокремлення, а стають більш відкриті й здібні до масових могутніх переживань; нас, як це можливе, що люди вдоволені, в переконанні, що „гарно було“. Силу масових переживань бачимо на оповіданнях вояків про переживання у війську (не конче на фронті). Нераз дивуються у нас, як це можливе, що люди

роками про ніщо інше не балакають, тільки „про войну“, чи це було на фронті, чи в заплілі, при трені, чи кухні, — це не важке. Важке те, що це були могутні масові переживання. Ось тому, замислюючись, чому люди про це так оповідають, треба радше подумати над причиною того явища. А ті причини ми називали: масові переживання. Це треба використати при влаштуванні імпрез. Такі імпрези повинні теж бути підготовою до подальшої організаційної праці в гуртках, кружках, де з членів маси виховують провідників маси. Такі імпрези повинні бути для молодих провідників школою, в якій вони розвивають свій організаційний хист та набирають досвіду у муштрі масою. По кожних військових більших вправах є обговорення тих вправ, на якому старші команданти виказують молодшим їхні добрі та злі кроки. В цей спосіб запобігається повторенню старих помилок. Тому було б доцільне, щоб по кожній імпрезі комітетові обговорили критично й спокійно, що було зле, а що добре. Не для пустої „критики“, щоб дошкулити нелюбому сусідові, але для спільного добра. Щоб не повторювати старих помилок! Щоб громадяни досвід! Щоб уміти йти вперед! —

(„Наш Прапор“).

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### ДОПОМОЖІТЬ СВЯТКУВАТИ ЛИТОВСЬКЕ СВЯТО.

Я певний того, що свідомі українці добре знають, що сталося 7. жовтня 1920 р. в Суwalkах. Пригадую, що в той день, у привіт представника Ліги Націй і представника Злучених Держав Америки, поляки присягли на святе Євангеліє і хрест поцілували на знак згоди з литовцями, признаючи Литві її давню столицю — Вильню.

Пригадую далі, що вже два дні по тій присязі на святе Євангеліє і по цілуванні хреста польські війська в зрадливий спосіб напали на литовські частини, що не були готові на таку зраду. І ось у такий під-

ступний спосіб поляки силою загарили Вильню й досі його держать під своєю окупацією.

Супроти цього є зрозумілим, що день 9. жовтня є для литовців днем великої жалоби. І то не тільки для тих литовців, що живуть під польським окупантом, але й для всіх литовців по цілій Європі, отже і для литовців, що живуть у Злучених Державах. У той день американські литовці звичайно торжественно протестують проти польської зради й окупації. Таке буде й цього року. А цюгоричний протест буде ще більший від протестів минулих років, бо один з литовських письменників — драматургів, Петрас Гінталас, написав пєсу під заг. „9-го жовтня“, якої тема взята з цієї події, що відбулася в Суwalkах у 1920 р. Цю драму видрукував „Союз Визволення Вильни“ й розіслав її всім своїм відділам з припорушенням, щоб вона була виставлена в день 9. жовтня.

Звертаю на це увагу українського громадянства, бо знаю, що воно такими справами живо цікавиться. І як литовець, що живе постійно в тісній звязку з українськими організаціями і часописами, прошу отсею дорогою американських українців пам'ятати на цей день, 9. жовтня. Прошу не відмовитися від участі в литовських протестатійних зібраннях, що будуть відбуватися в той день по різних місцевостях в Америці. Прошу своєю присутністю і своїми порадами допомогти, щоб спільними силами вдержати живим і сильним протест проти Польщі, що нищить як український так і литовський нарід, що силою і зрадою загарила як українські так і литовські землі.

К. В.

### МОЯ ТИ УКРАЇНО!

Нераз я мрію про Україну, Як весело булоб там жити, Однак як глянжу на руїну, То серце плаче і болить.

Нераз я мрію про Україну, Що так тумани налягли, Що нам до Тебе, Рідна Мати, Шляхи тернами заросли.

Нераз я мрію про Україну, Серед людей мені чужих. І ніколи не покину, Ні мрій про неї дорогих.

Ф. Басок.

**УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — ЦЕ НАЙСИЛЬНІША ОПОРА УКРАЇНСТВА В АМЕРИЦІ. СОЮЗОВІ РЯДИ — ЦЕ РЯДИ УКРАЇНСЬКОЇ АРМІЇ В АМЕРИЦІ. СОЮЗ — ЦЕ ОПОРА ПЕРЕД ВІНАРОДОВЛЕННЯМ. СОЮЗ — ЦЕ НАЙПОВНІША ЗАПОРУКА, ЩО ЯК ДОВГО ВІН ТУТ ЖИТИМЕ, ТАК ДОВГО ЖИТИМЕ УКРАЇНСЬКЕ ІМ'Я В АМЕРИЦІ. ТОМУ БУТИ В У. Н. СОЮЗІ, МАТИ В НІМ СВОЇ ДІТИ, А ПОЗАТИМ ЩЕ Й ПРИЄДНУВАТИ ЙОМУ НОВИХ ЧЛЕНІВ — ЦЕ ЗНАЧИТЬ БУТИ ПАТРІОТИЧНОЮ УКРАЇНСЬКОЮ ЛЮДИНОЮ, ЗНАЧИТЬ МАТИ СЕРЦЕ ДЛЯ УКРАЇНИ, ЗНАЧИТЬ ДБАТИ ПРО МАТЕРІАЛЬНЕ, МОРАЛЬНЕ Й НАЦІОНАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАШОЇ ІМІГРАЦІЇ В АМЕРИЦІ.**

## До Чесного Українського Загалу, Хвальних Українських Організацій, Товариств, Парохій та Відділів Організації Оборони Лемківщини в Америці

Минає саме рік часу від цієї переломової хвили, коли це дня 4-го серпня м. р. на Першій Лемківській нараді в Нью Йорку зав'язалася Організація Оборони Лемківщини в цілі несення матеріальної допомоги Старому Краєві. Минає рік часу, коли в місяці вересні м. р. Головна Управа видала в українській пресі свою першу відозву до Земляків Лемківщини та всього Українського Загалу в Америці, з закликом до організування допомоги найбільше загроженої частині наших земель, Лемківщині.

Рік праці, при великій вкладі енергії та зусиль, приніс \$2,000. Гарна сума, та вона в ніякому разі не відповідає тій потребі, які ставить до нас сучасна, тверда дійсність наших братів на західних окраїнах. Це тільки початок та частина праці.

Алярмуючі листи, які одержуємо з краю, від Лемківської Комісії при Тов. „Просвіта“ у Львові та від Філії „Просвіти“ в Сяноці, нагадують нам раз враз, що саме тепер Лемківщина переживає найбільш критичні хвили, що саме тепер ведеться найбільш завзята боротьба за душу лемка. Сучасна ситуація є того роду, що кожна прогайнована хвилина може відбитися фатально на далішій долі Лемківщини. Коли хочемо врятувати її, мусимо негайно й з цілою силою взятися до праці.

Ми вже нераз говорили та писали про небезпеку, яка грозить Лемківщині з боку наших національних ворогів. Пригадаємо її коротенько ще раз.

Від віків жирували на лемківським організмі всякого роду галаси й п'явки, від віків працювали на Лемківщині різні небажані, чужі нам чинники, бракувало зате здорового українського чинника, я-

кий би протиставився руйній роботі наших ворогів. Такий стан очевидно мусів відбитися відомо на суспільній житті Лемківщини, яка під оглядом національної свідомості все стояла позади і зівставляла багато до бажання.

Коли населення Лемківщини, не зважаючи на несприятливі обставини та занедбання з боку відповідалних чинників, почало поволі вступати на ясний шлях відродження, тоді прийшов нечуваний в історії польський режим. Польський уряд простягнув свою хижу руку по Лемківщину та положив на ній печать, як на своїй власності.

Все, що могли забрати, забрали нам. Всеке культурно-просвітне, національне, релігійне, політичне та економічне життя здригнуло або підчинилося безоглядно собі. Знищили нам культурно-просвітні установи, обдарували нас польсько-російськими батюшками-шпигунами, поставили про адміністратора-кацапа, наслали на нашу землю учителів поляків, викинули наші книжки зо шкіл, вкінчили карами та перекупствами стараються деморалізувати наших селян, щоб ослабити їх природню відпирність.

Одним словом, знищили нам провід та народні інституції, зіставляючи безборонну селянську масу на свої власні сили, сподіваючися скоро подолати її.

Стан, що заіснував сьогодні на Лемківщині, саме ті посилені наступи ворогів на її національне життя та спроби її відірвання від матернього українського пня, кладає на нас всіх особливий обов'язок, а в першу чергу на Організацію Оборони Лемківщини, яка поставила собі за ціль рятувати її. І головна Управа О. О. Л., числячись з тим станом, рішила, що попри культурно-просвітну працю серед лемків-

ської еміграції в Америці, яку буде вести головню через газету, літературу, та організаційні поїздки, головним її старанням в цій році буде дальша інтензивна акція допомоги Старому Краєві.

Користаючи ще з привабливості відпоручника „Просвіти“, Головна Управа О. О. Л. рішила на останнім своїм засіданні, яке відбулося дня 9-го серпня м. р. приступити до збіркової кампанії \$10,000 фонду на оборону Лемківщини, якби мала протягнутися до наступного Зізду нашої організації.

Видаючи цю відозву, ми свідомі цього що 10,000 доларів це поважна сума й треба буде великих зусиль, щоб її зібрати, та всежтаки не сумніваємося, що її зберемо. Коли з Америки на загально українські цілі пішли сотки тисяч доларів, з яких велику частину зложили лемки, то раз коли Лемківщина знаходиться в прикрім положенні й потребує від нас уперше поміч, може зібрати на ту ціль 10,000 доларів.

Сума ця булаб справжньою поміччю для Лемківщини, бо дозволила б українським установам у Старім Краю розвинути ширшу акцію для її врятування перед польським заливом. Призначення цього фонду булоб приблизно таке:

1) \$5,000 на удержання молодих лемків у фахових українських школах. За ті гроші можуть скінчити коло 100 хлопців і дівчат однорічні фахові й господарські курси. Користь з цього очевидна. Капітал, вложений на ту ціль, принесе стократні відсотки в народній скарбниці. Вихована в українських школах, та овіяна патріотичним духом молодь стане з часом пробудником і піонером національно-громадського життя Лемківщини.

2) \$1,000 на поширення одного лемківсько-українського, на-

ціонального часопису „Наш Лемко“. За ту суму не тільки можна поширити його масово серед лемківського громадянства, але можна також перейти на видання його як тижневика. Потреба є дуже пекуча, бо польсько-кацапські реплілки щораз частіше та густіше засипують лемківські села. Коли часопис „Наш Лемко“ має протиставитись їм руйній роботі, то потребує поміч.

3) \$1,000 на поширення загально-української преси, як „Народня Справа“, „Сільський Господар“, „Наш Прапор“ і ін., яка має величезне значіння для національного освідомлення Лемківщини. За ту суму можна поширити коло 500 примірників часописів.

4) \$1,000 на закуп мандрівних та дарових бібліотек, які розкинуть по тих селах, що досі ще не мають українського друкованого слова. За ті гроші можна златити коло 50 добрих бібліотек.

5) \$1,000 на поширення дитячих бібліотек та журналів. За ту суму можна набути коло 100 прекрасних бібліотек та 250 „Дзвіночків“ і 250 „Світу Дитини“. Справа поширення дитячої літератури є незвичайно важна для нас і нею в великій мірі журиться Тов. „Просвіта“, бо на лемківську молодь іде найбільший наступ з боку поляків.

6) \$1,000 на загальні організаційно-освітні цілі, як поїздки організаторів, членські вкладки до „Просвіти“, передплата видань „Просвіти“, та взагалі поширення просвітнянської літератури й запевнення фахової інструкції з боку Матернього Тов. „Просвіта“.

Коли виконаємо свою кампанію успішно, можемо бути певними, що Лемківщина не пропаде для нас. Здоровий дух, який жевріє в сотках рудей наших братів-лемків у Ста-

рім Краю, прокинеться остаточно й Лемківщина стане нарівні з іншими українськими землями в обороні своїх національних прав.

В зв'язку з цю збірковою кампанією, відпоручник „Просвіти“, Михайло Дудра, вибирається в перших осінніх місяцях іще в одну організаційну поїздку по Америці.

Прохаємо дуже-дуже всі відділи порозумітись якнайшкороше в тій справі з нами, щоб ми могли назначити реченці відчитів, як також прохаємо приготувитися до переведення імпрез, коляди та взагалі посилити свою діяльність для успішного переведення збіркової кампанії.

Громади, в яких нема ще наших відділів, прохаємо також навізати з нами контакт та уладити в себе відчитів.

Впр. Отців Духовних, Хвальні Українські Товариства й Організації, та Шановних Українських Громадян, прохаємо поміч та співпраці.

Поможіть нам це діло перевести успішно! Докажіть, що справа рятування Лемківщини є загально-українською справою!

Станьмо в обороні західних кордонів України! Рятуйте душу лемка для української ідеї!

Сплатім свій давній довг!

Всі письма, просимо слати на адресу: —

VASYL LEVCHUK

48 Washington Ave., Elizabeth, N. J. (там міститься осідок Централі).

Всі жертви на оборону Лемківщини просимо слати на адресу фінансового секретаря організації:

PETRO IKALOVYCH

154 Hopkins Ave., Jersey City, N. J.

Головна Управа Організації Оборони Лемківщини.



## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ВИБИРАЙ СОБІ, ЩО ТОБІ  
МІЛЕ.

З газетних звітів з проповідей різних священиків і проповідників, виголошених останньої неділі у ньюйоркських церквах, видно, що тепер стало загальною модою говорити проти якогось „ізму“.

Отже, католицькі священики й методистський пастор Джордж Албер Саймонс говорили проти більшовизму. Методистський єпископ, Джеймс Генрі, говорив проти тоталітаризму. Католицький священик, о. Кі-дьян Генрік, говорив проти дикого, радикалізму, атеїзму й індуїзму.

Слухаючи однієї проповіді, слухач може піти за проповідником; але що подумає собі читач газети, прочитавши звіти з проповідей, з котрих кожда показує в іншому напрямі?

ПОГАНСТВО ПРОТИ ХРИСТІ-  
ЯНСТВА.

У своїй політичній промові, виголошеній минулого тижня на Ебете Філд, в Нью Йорку, відомий радіовий проповідник о. Коклін представляв доктину боротьбу в Америці як боротьбу між християнством і поганством. Звичайно, він представляв справу так, начеб Рузвельт був по стороні поганства, а Лемке по стороні християнства.

Тепер у Німеччині нацистична газета „Німецька Акція“ пише, що німці повинні звернутися проти християнства, бо мовляв, головна ціль нацизму боротися проти більшовизму, а більшовизм виводили жиди, а ці самі жиди створили Біблію, що стала основою християнства.

Джордж Алберт Саймонс, методистський проповідник, закликаючи американців депортувати з Америки всіх комуністів, каже притому, що комунізм вийшов від Карла Маркса й Фридриха Енгельса, відступників від православної жидівської віри. Виходилоб, що треба депортувати не всіх жидів, а лише комуністів.

Отже й християнство й поганство, і жидівство й комунізм усякий натягає по своєму, щоб вийшло так, як йому для його політики треба.

## ПОГРОМИ І ПОГРОМИ.

Ралф Томпсон, що пише критики нових книжок — до „Нью Йорк Таймсу“, помітив, недавно, критику перекладу англійською мовою повісті жидівського письменника І. Сінгера під наголовком „Браття Ашкенази“.

Критик підносить як велику письменницьку прикмету Сінгера це, що він пише без о-

бурення, або, властиво кажучи, лише з таким однаковим обуренням про несправедливість, яку роблять жиди, з яким він пише про несправедливість, яку роблять жиди.

Сінгер, наприклад, малює як прояв жорстокості проти жидівський погром у бідній жидівській дільниці польського промислового центру, Лодзь, а потім як жид-підприємець відправляє з нічим делегацію робітників, що допомагається підвищення робітничої зарплати.

„Злочин погрому є мерзенький злочин“, каже Томсон, але самі провідники жидівської громади не можуть підняти для протесту проти нього чистих рук“.

ЗНАЧІННЯ ВИБОРІВ  
У МЕЙНІ.

По виборах у стейті Мейн, що відбулися минулого тижня, сварилися демократи з республіканцями за значіння цих виборів. Виграли там республіканці й стали говорити, що ці вибори означають, що вони таксамо виграють при краєвих виборах у жовтні.

Спираються вони на звичайну в Америці балакучу: Куди піде стейт Мейн, туди піде цілий край.

Наші люди кажуть: „Яке Благовіщення, такий і Великдень“. Це звичайна в нас господарська ворожба, в правдивість котрої й наші старші люди, що мали нагоду приглянутися погоді на Благовіщення й Великдень, сумніваються. Якби про це сказати американцям, він певно назвав би це забобою. Та це йому не перешкоджає вірити, що якимось політичним випадком виборці у Злучених Державах голосуватимуть так, як голосували виборці в Мейні.

## РОДИЧІ І ДІТИ.

Відомий американський літературний критик Карло Вен Дорен видав недавно свою автобіографію під наголовком „Три світи“.

Між іншим порушує автор у цій книжці різниці між своїми політичними поглядами та поглядами свого батька. Автор каже, що він не годився за своїм батьком щодо політики й філософії життя (загального погляду на життя). Притому автор свідомий цього, що родичі кажуть про таких дітей: що було добре для родичів, для цих дітей уже не добре.

Карло Вен Дорен каже: „Так, я не думаю, що те, що було досить добре для мого батька, було добре для мене. Я думаю, що воно не було добре й для батька“.

ФАРМЕРСЬКА ДІВЧИНА  
В ЯПОНІ.

Краєм, де все, що було добре для батька, буде ще певно добре для дітей, є Японія. Так каже американський журналіст „Фортьюн“, що видає що місяця найбільше люксово зладжені зошити (зошит коштує \$1), у своїм вересневій зошиті, присвяченім власне Японії. Журнал подає цікаві факти про владу національної традиції над дітьми в Японії. Каже він, що в Японії не бунтується проти батьківської влади навіть дочка японського фермера, хоча вона не має ніяких прав. Як мала дитина вона має робити коло хати. Від 8 до 9 літ вона починає носити на плечах чужі діти. По скінченім 13-тм році життя родичі мають право продати її на робітницю до фабрики або на розпущенню до публичного дому розпусти. Це справді продаж, бо за дочку родичі дістають на довший готівку, до якої дівчина не має найменшого права.

Читаючи це, всетаки читач хочеться спитати: чи справді ніколи не прийде час, що й дочка японського фермера зажадає собі прав?

## СУСПІЛЬНА ДРАБИНА.

Каже „Фортьюн“, що дочка японського фермера знаходиться на найнижчому щаблі суспільної драбини.

Думка порівнює суспільність до драбини. Себто, кожда людина в японській суспільності має якийсь положення в цій суспільності, вище або нижче.

Що дочка японського фермера знаходиться на найнижчому щаблі цієї суспільної драбини, видно по цьому, що всяка інша людина має щоправда людей над собою, які над нею старшують, а тільки дочка японського селянина має людей над собою, але не має нікого під собою.

Кожний інший може когось угнітати, немовби частину гнети інших людей на себе переносити на інших людей і угнітати інших. Одна тільки дочка японського фермера не має когось угнітати.

Подібні думки висказує український селянин, кажучи про себе, що його ніхто з хлопів не може скинути та що Бог на те сотворив картоплю, щоб і селянин мав з чого здимати шкіру.

## Праця ушляхотнює.

Батько (до сина): Вір мені, сину, кожний мусить працювати. Праця дає відволоння; праця дає здоров'я, ушляхотнює! В додатку, коли будеш працювати, можеш стільки заощадити, що не потребуватимеш більше вже працювати!

**ВІЗДВЯНІ  
ПРОГУЛЬКИ  
ДО СТАРОГО КРАЮ**

ПАРОПЛАВИ З НЬО ЙОРКУ:

Europa	5 грудня
New York	10 грудня
Hamburg	15 грудня
Bremen	16 грудня

Поспінні потяги таки від самого корабля заочаткують вам приємну подорож до Старого Краю.

Знамениті заклади поживлення з Гамбурга.

Більші інформації дасть кожний місцевий агент або готельне бюро

**57 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.**

**HAMBURG - AMERICAN LINE  
NORTH GERMAN LLOYD**

**МАРІЯ**

повість

УЛАСА САМЧУКА

ціна 50 центів.

Замовлення слати на адресу:

**„SVOBODA“**  
81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346  
JERSEY CITY, N. J.

ПОЩО ГРАТИ ТІ САМІ ТЕАТРАЛЬНІ  
ШТУКИ? — ГРАЙМО ВСЕ НОВІ

ІНСТІТУТКА. Інцензизація: на 6 картин, з повісті Марка Вовчка. Надається до вистав спеціально для жіночих і дівочих клубів і кружків (12 осіб, 10 жінок і дівчат, 2 чоловіки). Ціна разом з партитурою — 25 ц.

ЖЕНИХ (Бандити). Комедія на 2 дії зі співами (7 осіб) — 25 ц.

ІХАВ СТРЕЛЬЦЬ НА ВІЙНОВИКУ. Песа на 5 дії. 3 режисерських заставок. Осіб 9 — 30 ц.

ТУРЕЦЬКІ СТАРОСТИ. Комедія на 3 дії. 12 осіб — 35 ц.

ОЙ МОРОЗЕ, МОРОЗЕНКУ. Драма на 3 дії. 3 перемовою і режисерським заставками. 9 осіб — 30 ц.

МИ ІДЕМО В БІР. Драма на 4 дії. 3 режисерським заставками. (8 осіб) — 25 ц.

СТРАШНА ПІМСТА. Драма на 4 дії. Історична драма з часів нападу татар та турків на Україну. (12 осіб) — 25 ц.

ДЕСЯТИК ЛЮЛКА (Бо війна війною). Жарт на 3 дії. 8 осіб — 20 ц.

МОДЕРНИЙ ГОСПОДАР. Комедія на 3 дії. (10 осіб) — 25 ц.

КУМ СОЛТИС. Комедія на 3 дії. 10 осіб — 30 ц.

ГЕТЬ З МУЖЧИНАМИ. Комедія в 3-ох діях. 14 осіб — 35 ц.

ЯКЕ ІКАЛО, ТАКЕ ЗДІБАНО. Комедія на 2 дії. 9 осіб — 20 ц.

ДЕ ГОРІВКА БУВАЄ, ТАМ ДОБРА НЕМАЄ. Народна штука в 3-ох діях. 13 осіб. Режисерські заставки — 40 ц.

ЦЕ К. КАПРАЛЬ ЛЮЛКА. Комедія на 4 дії. Осіб 15 — 30 ц.

ДОВБУШ. Історична драма на 5 дії. 10 осіб — 35 ц.

ТРИ ГЕРБИ. Комедія на 3 дії. 14 осіб — 35 ц.

**„SVOBODA“**  
81-83 GRAND ST., P. O. Box 346 JERSEY CITY, N. J.

## ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОПАРДИ.



Хоч чорний порішив у серці вбити Тарзана, то його палила цікавість, що робитиме Тарзан, коли він його увільнить. Він поставив це питання безпосередньо Тарзанові, на що Тарзан відповів: „Ти мисливець. Чи не так?“ Чорний потакнув, а Тарзан продовжав: „Я наганяю тобі добичу, а відганяю тебе небезпечних звірів“.

Ці слова Тарзан говорив повільно, з розмислом, а навіть загадочно. Він знав дуже добре, що тубільці є дуже зазобонані й свій успіх або невдачу в часі ловів вони все приписують якимсь вищим силам. На ці слова Тарзана Оррандо здивовано закликав: „Алеж ти обіцяєш мені те, що вже робить дух Музіма. Він обороняє мене і допомагає в долах“.

„Я є цей Музімо“, сказав Тарзан після короткої, але драматичної мовчанки. Оррандо онімів. Тепер йому стало ясно, чому отсей чужинець зовсім не боявся смерті. Він був безсмертний, йому не могло нічого статися. Тарзан пильно слідив обличчя чорного й угадував його думки. „Увільни мене“, заговорив він твердо.

Оррандо скоро поспівив щоб виконати цей приказ. Напружуючи свої мязи, чорний підняв тяжку гиліаку, даючи можливість Тарзанові висунутися зпід неї. Однак Тарзан ще не був зовсім безпечний. Він знав, що тепер прийде йому дати доказ своєї надзвичайної сили. Якраз угорі на дереві повзла пантера, приготуючись до скоку.

## ЗАКОН ПРО ГЛУХИХ ДІТЕЙ.

Заряд Здоров'я стейту Нью Йорк у своєму бюлетені (число НЛ-545), виданім 27. липня 1936 року, звідомляє, що про кожну дитину нижче шість років життя, котра по часті або в цілості має зінсутий слух, треба обов'язково доносити до стейтвого комісара здоров'я, відповідно до приписів новоухваленого закону на сесії стейтвого законодавства, котрий негайно входить у життя.

Той закон вимагає, щоб кожний лікар, доглядаючи, родичі або опікуни, що мають нагляд над такими дітьми, негайно подавали їх імена, вік і адресу до стейтвого комісара здоров'я та постачали таких додаткових інформацій, яких комісар може зажадати.

Коли вислід покаже, що дитина не дістає належної опіки та лікування, комісар обов'язаний донести про ці факти до добродійного чи іншого урядового бюро, котре займеться опікою та лікуванням. Тоді кошти таких справ, переданих добродійному урядовцеві, покриває місцева округа публичного добра, якщо родичі не мають змоги потрібних коштів за опіку та лікування самі покривати.

Закон теж наказує, щоб стейтвий комісар здоров'я в кожному випадку повідомляв стейтвого комісара освіти, а саме про поладження справи та зарозом подавав їм і адресу урядовця чи заряду, котрому була справа передана. Комісар освіти, коли буде вважати за відповідне, за своїм розсудком, подасть родичам, опікунам, урядовцеві або зарядові адресу місцевої школи для глухих чи таких, котрі недочувають, з інформаціями про найближчу публичну школу зі спеціальними класами, як теж інструкції для таких дітей у тому напрямку, щоб вони могли винести зі школи потрібні користи для себе.

ФЛІС.

**ЦЕРКОВНО-НАРОДНІ  
СПІВАНІК**

під нотами на три й чотири голоси, зібрав і уложив о. Віктор Матюк.

ЧАСТЬ I: Пісні перед і по науці і 24 пісень св. Літургії. ЧАСТЬ II: Тропарі і Кондаки Воскресіння від 1. до 8. глави. Пісні на Великдень; Пісні з Утрени. ЧАСТЬ III: Пісні великого поста; на Великдень з воскресної Утрени; Пісні на Пасху Господню; Богородичні; Святіх; Коледи.

Це є дуже практична книжка для дякоучителів. Друк нот є дуже читкий. Ціна \$1.50.

Замовлення на С. О. D. не відсилаємо. Пишіть до:

**„SVOBODA“**  
81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346 JERSEY CITY, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ  
КРАЄВІ.

ЙОНКЕРС, Н. Й.

З забави на школу.

Дня 29. серпня припала 20-літня річниця подружжя Василя й Анни Якимець. А що гром. В. Якимець є предсідником Укр. Горожанського Клубу при вулиці Вашингтон у 14, то там організованому несподіванку — гостиню. Підчас забави громадяни П. Гарматюк і М. Чолій не забули за збірку на добрі цілі і зібрали \$11, з чого \$4 переслали до Об'єднання на Рідну Школу в Бережанах, а \$7 на радіову програму.

Жертвували по \$1: М. Чолій, П. Гарматюк, П. Гарасимів, Катерина Петрик; по 50 ц.: В. Якимець, М. Лозюк, П. Фанок, В. Палай, А. Дадишин, Марія Романів; по 25 ц.: Е. Тутко, П. Негай, М. Кендзерський, Смодій, С. Шутрович, М. Дучинський, П. Скрипко, М. Романішин, І. Нісевич. А дрібними 65 ц.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

31 срібного весілля.

Дня 12. вересня відбулося срібне весілля в громаді Семка і Ксені Гулай. Підчас забави згадали Рідний Край: Ева Кобзар, І. Смолинський, М. Сокач. Гості зложили \$14, з чого вислали до Об'єднання \$5 на Рідну Школу, \$5 на школу при церкві св. Юрія, а \$4 на радіову програму.

Жертвували: гром. Сокач \$2; а по \$1: С. і К. Гулай, Ева Кобзар, І. Смолинський; Михалюк, І. Драган, П. Олексій, Браска, Назаревич, Шимкович, П. Тиж, Сидорович і М. Сай по 50 ц.; а Е. Гулай 30 ц.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

**ПОШУКУЮ ЖІНКИ**  
а середнім віці, до роботи в хаті при українській родині. Робота з зимою і літом. Платня \$20 місячно, мешкання і удержання. Прошу зголоситися на адресу: 219-23

ROZALIA SHUTKA, GREAT MEADOWS, N. J.

БЕЗДІТНИЙ ВДОВЕЦЬ

пошукує бездітної жінки до зарплати дон. Може бути фермерка. Зголошення прошу посылати на таку адресу: 222-4

ОЛЕКСАНДЕР МЕНДРИК,

624 Brayn Street, Allentown, Pa.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,

ХІРҮРґ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12.

ввечір від 6 до 8, а в невіді рано від 10 до 12.

БОЛІ НІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, набриклі жиди, болячі ноги, флебітис (запалення жиди), напухлі або болячі коліна чи істочки і ревматичні ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операції.

Обов'язкові години: щоденно від 2 до 6, в понеділок і четверга від 2 до 8.

ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

Увага! Отримай подорож відомості, що є переніс свою канцелярію з 28 W. 88th St., на

320 W. 86 St., New York City, Близько Бродвею.

L. A. BENLA

ЕВРОПЕЙСКИЙ СПЕЦІАЛІСТ

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОІЗНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ

В. БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2565

BRANCH OFFICE &amp; CHAPEL:

767 PROSPECT AVENUE

(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2668